

**Prodávající:**

**STROM PRAHA a.s.**

Se sídlem: Lohenická 607, 190 17 Praha 9 - Vinoř

IČ: 257 51 069, DIČ: CZ25751069

bankovní spojení: KB a.s., číslo účtu: 107-9231810247/0100

Společnost je zapsána v OR vedeném MS v Praze, oddíl B, vložka 5866.

Zastoupena: Ing. Jaroslavem Římnáčem a Ing. Antonínem Weishauptem,  
místopředsedy představenstva

(dále jen „prodávající“)

a

**Kupující:**

**Obec Vícov**

Vícov 46, 798 03 Plumlov

IČ: 002 88 896, DIČ: CZ00288896

Zastoupena: Janou Rozsivalovou, starostkou obce

(dále jen „kupující“)

## **I.**

### **Preamble**

- 1.1 Prodávající je autorizovaným prodejcem, zabývající se mimo jiné distribucí zboží uvedeného níže.
- 1.2 Kupující předložil prodávajícímu nabídku na uzavření smlouvy na níže uvedené zboží.
- 1.3 Prodávající nabídku akceptuje a prodává kupujícímu zboží popsané v čl. II. níže.

## **II.**

### **Předmět smlouvy**

Prodávající prodává a kupující kupuje zboží popsané dále v tomto čl. II. a v přílohách této smlouvy (dále v textu jen "zboží") a zavazuje se převést na kupujícího vlastnické právo k tomuto zboží za níže uvedených podmínek. Kupující se zavazuje zaplatit za zboží kupní cenu dle čl. III. této kupní smlouvy.

**Název zboží/stroje:**

**Kolový traktor s čelním nakladačem**

**Typ:**

**John Deere 5075M + John Deere 543R**

**Výbava:**

viz. Příloha č. 1

Prodávající prohlašuje, že zboží je prodáváno, ako:  
nové, plně funkční a schopné plnit účel, k němuž bylo vyrobeno.

Kupující prohlašuje, že je seznámen se zbožím, jeho příslušenstvím a vybavením, a že zboží za podmínek jak je prodáván dle této smlouvy splňuje požadavky, které na něj kupující klade. Prodávající zejména neodpovídá za případné škody jakékoli povahy utrpěné kupujícími či třetí osobou v důsledku nezpůsobilosti zboží pro účel zamýšlený k jeho užití zákazníkem, ležící na vadě zboží.

## **III.**

### **Podmínky prodeje**

- 3.1 Kupní cena celkem za předmět plnění dle této kupní smlouvy činí celkem **1.494.776,- Kč bez DPH**. DPH je celkem **313.902,96,- Kč**. Kupní cena včetně DPH za předmět plnění dle této kupní smlouvy činí celkem **1.808.678,96,- Kč včetně DPH**.
- 3.2 Sjednaná cena celkem může být změněna v případě změny zákona č. 235/2004 Sb., o DPH, týkající se sazby DPH.
- 3.3 Smluvní strany se dohodly, že kupní cena bude zaplacená takto:  
Na základě příslušné faktury prodávajícího převodem na bankovní účet prodávajícího uvedený ve faktuře. Fakturace v den předání zboží, platnost faktury 14 dní ode dne doručení faktury objednateli.
- 3.4 Místem dodání zboží je **obec Vícov**.
- 3.5 Prodávající zajistí dodání zboží do místa dodání. Náklady na přepravu do místa dodání jsou zahrnuty v kupní ceně. Kupující je povinen zboží převzít a potvrdit při převzetí předložený předávací protokol, ve kterém musí být výtčeny případné vady, zjištěné při prohlídce zboží.
- 3.6 Nesplní-li kupující svojí povinnost převést od prodávajícího zboží řádně a včas, je povinnost prodávajícího zboží předat splněna vyložením zboží na místě, určeném ve smlouvě. Nebezpečí škody na zboží v tomto, případě přechází na kupujícího okamžikem vyložení zboží dle tohoto odstavce.



- 3.7 Prodávající je oprávněn odstoupit od této smlouvy vedle důvodů stanovených zákonem v případě, kdy se dodání zboží dle této smlouvy stane zjevně nemožným, zejména v případě, kdy mu výrobce či dovozce stroje nebude moci objednaný stroj dodat.

#### IV.

##### Podmínky prodeje

- 4.1 Prodávající dodá zboží na místo dodání, nebo na místo stanovené kupujícím za podmínky řádného uhrazení kupní ceny resp. splatných záloh na kupní cenu v termínu do **9. 3. 2020**, nebude-li později dohodnuto jinak.
- 4.2 Prodávající uhradí kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,2 % z celkové kupní ceny včetně DPH za každý započatý den prodlení plnění.
- 4.3 Kupující nebo jím určený příjemce zboží potvrdí převzetí předmětu plnění podpisem na předávacím protokolu v den fyzického převzetí zboží. Vady zjevné při předání je kupující povinen popsat v předávacím protokolu.
- 4.4 Vyskytne-li se na zboží vada, nejedná se o hrubé porušení smlouvy, je-li vada opravitelná.
- 4.5 Ke zboží bude dodána potřebná dokumentace včetně katalogu náhradních dílů a návodu k obsluze, je-li to s přihlédnutím k povaze zboží obvyklé.
- 4.6 Prodávající poskytuje kupujícímu na zboží záruku v délce **12 měsíců**, která běží od podpisu předávacího protokolu při převzetí zboží. Tato záruka se řídí záručními podmínkami výrobce a dovozce zboží, se kterými byl kupující seznámen. Součástí záručních podmínek je povinnost provádění záručních oprav v autorizovaném servisním středisku dovozce; v případě provedení záruční opravy mimo autorizované servisní středisko může být oprava zpoplatněna.
- 4.7 Nebezpečí škody na zboží přechází na kupujícího okamžikem dodání zboží do místa dodání. Vlastnické právo ke zboží však nepřejde na kupujícího dříve, než budou uhrazeny veškeré jeho finanční závazky vůči prodávajícímu dle této smlouvy.
- 4.8 Osobní údaje kupujícího uvedené v této smlouvě jsou shromažďovány a zpracovány k pozdějšímu využití oddělením servisu, náhradních dílů a dodávek výrobků firmy John Deere. Zpracování těchto osobních údajů zahrnuje jejich předání společnosti Deere & Company a k ní přidruženým třetím stranám a může zahrnovat i předání mimo Evropskou unii (zejména do USA). Prodávající se řídí příslušnými zákony na ochranu osobních údajů a uznává práva kupujícího na vložení i vyjmutí jeho osobních údajů. Kupující podpisem této smlouvy stvrzuje souhlas s výše uvedeným postupem. Tento souhlas může být kupujícím kdykoliv písemně zrušen s okamžitou platností.

#### V.

##### Závěrečná ujednání

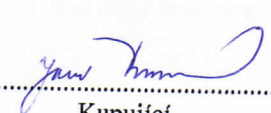
- 5.1 Tato smlouva je vyhotovena ve dvou výtiscích v českém jazyce, z nichž každý z účastníků obdrží jeden stejnopis. Ustanovení této smlouvy mohou být měněna pouze na základě vzestupně číslovaných písemných dodatků, potvrzených oběma smluvními stranami. Dodatky tvoří nedílnou součást této smlouvy.
- 5.2 Tato smlouva se řídí právem České republiky. Vztahy neupravené touto smlouvou se řídí ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník v platném znění a právními předpisy souvisejícími.
- 5.3 Ustanovení této smlouvy jsou oddělitelná. Bude-li nějaké ustanovení, popř. jeho část v této smlouvě zcela nebo zčásti nicotné či neplatné či nevynutitelné, zůstává účinnost ostatních ustanovení, popř. jejich částí nedotčena a strany se pro ten případ zavazují nahradit nicotné či neplatné či nevynutitelné ustanovení novým ustanovením, které bude platné a vynutitelné a co do obsahu co nejbližší původnímu ustanovení.
- 5.4 Zásilky zaslané jednou stranou druhé straně doporučenou poštou na adresu sídla uvedenou v obchodním rejstříku nebo jiné podobné evidenci se v případě, že se vrátí odesílateli jako nedoručené, považují za doručené třetí straně po odeslání adresátovi.
- 5.5 Smlouva nabývá platnosti podpisem obou smluvních stran.

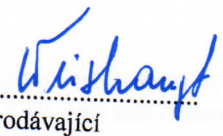
V Praze dne 1. 4. 2019

Ve Vídově dne 3. 4. 2019

  
.....  
Prodávající  
Ing. Jaroslav Římnáček  
Místopředseda představenstva

**STROM PRAHA a.s.**  
Lohenická 607  
190 17 Praha 9 Vínohrad  
DIČ: CZ25751069  
Region Morava ②

  
.....  
Kupující  
Jana Rozsivalová  
Starostka obce

  
.....  
Prodávající  
Ing. Antonín Weishaupt  
Místopředseda představenstva

**OBEC VÍCOV**  
VÍCOV 46, 798 03 PLUMLOV  
okres Prostějov  
IČO: 00288896



## Nabídka pro Obec Vícov traktor model 5075M

Model 2019; IIIQ19



### Konfigurace české verze

|                                         |          | 5075M       | 5090M       | 5100M       | 5115M       |
|-----------------------------------------|----------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| jmenovitý výkon motoru                  | kW /koní | 55 / 75     | 66,6 / 90   | 74 / 100    | 85 / 115    |
| maximální výkon motoru při 1900 ot/min  | kW /koní |             | 69,2 / 94   | 77 / 105    | 88,3 / 120  |
| maximální točivý moment při 1600 ot/min | Nm       | 304         | 376         | 418         | 480         |
| záloha točivého momentu                 | %        | 27          | 30          | 30          | 30          |
| max. zdvihací síla ramen základ / opce  | kg       | 3500 / 4691 | 3500 / 4691 | 3500 / 4691 | 3500 / 4691 |
| největší povolená hmotnost traktoru     | kg       | 7 500       | 7 500       | 7 500       | 7 500       |
| max. povolená hm. přípojného vozidla    | kg       | 18 750      | 18 750      | 18 750      | 18 750      |

#### Motor:

Motor JOHN DEERE PowerTech, model 5075M 3válec 2,9 litru, emise stupeň V. Ostatní, 4válec 4,5 litru, 4 ventily na válec a emisní norma IIIB. Turbo, mezichladič, vstřikování paliva CommonRail. Systém vnější recirkulace spalin EGR a filtr pevných částic DPF. Výkon motoru dle 97/68 EC, jmenovité otáčky 2200 ot.min-1. Nádrž 177 litrů.

#### Převodovka:

Mokrý vícelamelový spojka. Dvě řadicí páky, první pro řazení 4 skupin, druhá řazení 4 stupňů. Reverzor, elektricky ovládaný, vlevo pod volantem, parkovací zámek.

#### Nápravy a PTO:

Rozvor 2300mm. Přední poháněná náprava. Elektrohydraulicky ovládaný zubový uzávěr diferenciálu, u přední nápravy samosvorný. Vícepolohové ocelové ráfky. Vývodový hřídel, koncovka 35 mm, 6 drážek, řazení z kabiny.

#### Hydraulika:

Ramena kategorie II, boční stabilizátory, rychloupínací háky. Otevřená hydraulická soustava s tandemovým zubovým čerpadlem 24 l/min pro řízení a brzdy a 70 l/min pro pracovní hydrauliku. Dva vnější hydraulické okruhy.

#### Kabina a příslušenství:

Komfortní, příprava pro rádio, dvojitá vnější zrcátka. Výfuk u sloupku. Stěrač s ostřikovačem čelního a zadního okna. Konzola předního závaží 55 kg, rozšíření zadních blatníků, vzduchové brzdy 2 okruhy, alternátor 120A.



| Legenda: V základu • / Nelze — / Volitelné částka v EUR |                                                                             |      | kódy                   |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------|------------------------|
| Neměnitelný základ                                      | Kód země CZ                                                                 | •    | 0132                   |
|                                                         | Návod k obsluze v češtině                                                   | •    | 0406                   |
|                                                         | Přední poháněná náprava                                                     | •    | 6040                   |
|                                                         | Vzduchové brzdy 2 hadice                                                    | •    | 8750                   |
|                                                         | Třibodový závěs kategorie II s háky                                         | •    | 4112                   |
|                                                         | Třetí bod třibodového závěsu s koulí kategorie II                           | •    | 4210                   |
|                                                         | Nastavitelná vzdálenost horního a spodního ramene závěsu                    | •    | 4160                   |
|                                                         | Stabilizátory třibodového závěsu                                            | •    | 4420                   |
|                                                         | Stěrač s ostřikovačem vzadu                                                 | •    | 8280                   |
|                                                         | Výfuk u rohového sloupku                                                    | •    | 3025                   |
|                                                         | Rozšíření zadních blatníků                                                  | •    | 8020                   |
|                                                         | Power Reverser HI-LO s plazivými rychlostmi dalších 8 stupňů 0,3 - 1,7 km/h | 1567 | 1394                   |
| Kabina                                                  | Přední blatníky pevné                                                       | •    | 8010                   |
|                                                         | Světla ve střeše, vpředu 2, vzadu 2                                         | •    | 0                      |
|                                                         | Standardní sedačka vzduchem odpružená                                       | •    | 2120                   |
|                                                         | Kabina s klimatizací                                                        | •    | 2055                   |
|                                                         | Vnější zrcátka pevná                                                        | •    | 2510                   |
|                                                         | Sedačka spolujezdce                                                         | 343  | 2410                   |
| Hydraulika                                              | Zadní vývodový hřídel 540/540E/1000, řazení z kabiny                        | 393  | 3830                   |
|                                                         | 2 mechanické SCV                                                            | •    | 3325                   |
|                                                         | Dva hydr. okruhy uprostřed s mechanickou pákou                              | 1211 | 3420                   |
|                                                         | Mechanicky ovládaný třibodový závěs                                         | •    | 4010                   |
|                                                         | Čelní hydraulika kategorie II                                               | 2254 | 8410                   |
|                                                         | Čelní vývodová hřídel                                                       | 2566 | 8381                   |
| Pneu                                                    | 420/85R34 - 340/85R24, Mitas                                                | •    | 5202, 6210, 6704, 5904 |
|                                                         | Příprava pro čelní nakladač 543R, včetně krytu čelní masky, vyžaduje 3420   | 2306 | 891A                   |
|                                                         | Světla vpředu uprostřed H4, nutné s 3420, 8410                              | 122  | 8737                   |
|                                                         | Maják                                                                       | 135  | 8725                   |
|                                                         | Vnitřní zrcátko                                                             | 18   | 8230                   |
|                                                         |                                                                             |      |                        |
|                                                         |                                                                             |      |                        |
|                                                         |                                                                             |      |                        |
|                                                         |                                                                             |      |                        |
| Závěsy                                                  | Hubice manuál, nutné objednat konzolu 8450                                  | 467  | 841T                   |
|                                                         | Konzola závěsu 10 poloh,                                                    | 743  | 8450                   |
|                                                         |                                                                             |      |                        |

|        |                                                  |           |
|--------|--------------------------------------------------|-----------|
|        | Ceníková cena vybrané specifikace EUR            | 59 996    |
| Kč/EUR |                                                  |           |
| 26,00  | Nabídková cena vybrané specifikace po slevě v Kč | 1 325 910 |

Podmínky: Specifikace MY18 plní EU directive 167/2013

Platnost od 1.5.2019

Nabídku vypracoval:

Platnost nabídky do:

**Zdůrazňujeme:**

Inovovaná řada univerzálních strojů, se středovým litinovým rámem, díky kterému je montáž čelního nakladače snadná a nevyžaduje žádné zesílení. Silný, pružný motor o velkém objemu 4,5l, Objem ničím nenahradíš! Maximální povolená hmotnost traktoru je zvýšena na 7500kg. Jednoduchý, obratný a spolehlivý dělník. Intervaly údržby 500 hodin motor a 750 hodin převodovka. Rychlé dodávky ND do 24 hodin, záruční doba 1+3 roky.



**STROM****JOHN DEERE**

STROM PRAHA  
Oddělení podpory prodeje  
Lohenická 607  
190 17 Praha 9 - Vinoř

Ing. Pavel Fiala  
Produktový manažer  
+420 602 242 255  
pavel.fiala@stromc.cz

## Nabídka pro Obec Vícov čelní nakladač model 543R

| model | vyrovnávání | řada 6M | řada 6R | řada 6MC<br>řada 6RC | řada 6M /6R<br>rozvor 2580mm | řada 6M /6R<br>rozvor 2765mm | řada 6M /6R<br>rozvor 2800mm | zdvíhačí<br>v oku výložníku | výška maximální<br>v oku výložníku | zdvíhačí síla v max. výšce,<br>800mm od oka s lopatou 1,85m |
|-------|-------------|---------|---------|----------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 543R  | NSL         | x       | x       |                      |                              |                              |                              |                             | 3,85m                              | 1337 kg                                                     |
|       | MSL         | x       | x       |                      |                              |                              |                              |                             | 3,85m                              | 1715 kg                                                     |
| 603R  | NSL         | x       | x       | x                    |                              |                              |                              |                             | 3,9m                               | 1590 kg                                                     |
|       | MSL         | x       | x       | x                    |                              |                              |                              |                             | 3,9m                               | 1938 kg                                                     |

### Specifikace:

Dva hydraulické okruhy, dělič pro třetí funkci, ovládané mechanickou křížovou pákou. Multispojka pro hydrauliku i elektriku.

| Legenda: V základu • / Nelze — / Volitelné částka v EUR |                                                                        |     | kódy             |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----|------------------|
| <b>JOHN DEERE 543R</b>                                  |                                                                        |     |                  |
| Základ české v.                                         | Kód země CZ                                                            | •   | 0132             |
|                                                         | Návod k obsluze v češtině                                              | •   | 0406             |
|                                                         | Katalog ND                                                             | •   | 9803             |
|                                                         | Bez balast boxu                                                        | •   | 6995             |
|                                                         | Doprava autem                                                          | •   | 7701             |
|                                                         | Euro upínání nářadí                                                    | •   | 7101             |
|                                                         | Bez Power Beyond                                                       | •   | 3998             |
|                                                         | 5M MY18 s 891A, příprava pro čelní nakladač                            | 630 | 4013, 0565, 3033 |
| Záměny a opce                                           | MSL - mechanický paralelogram                                          | •   | 2002             |
|                                                         | Bez krytu čelní masky, ano pokud traktor s přípravou, 891A, 891C, 891D | •   | 5995             |
|                                                         |                                                                        |     |                  |
|                                                         |                                                                        |     |                  |

|        |                                                  |         |
|--------|--------------------------------------------------|---------|
|        | Ceníková cena vybrané specifikace EUR            | 7 641   |
| Kč/EUR |                                                  |         |
| 26,00  | Nabídková cena vybrané specifikace po slevě v Kč | 168 866 |

Nabídku vypracoval:

Platnost nabídky do: